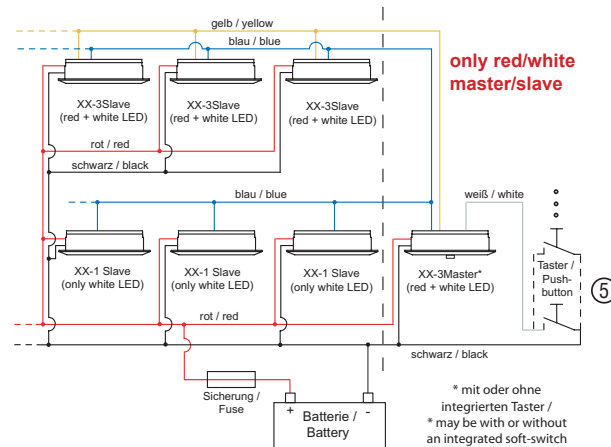
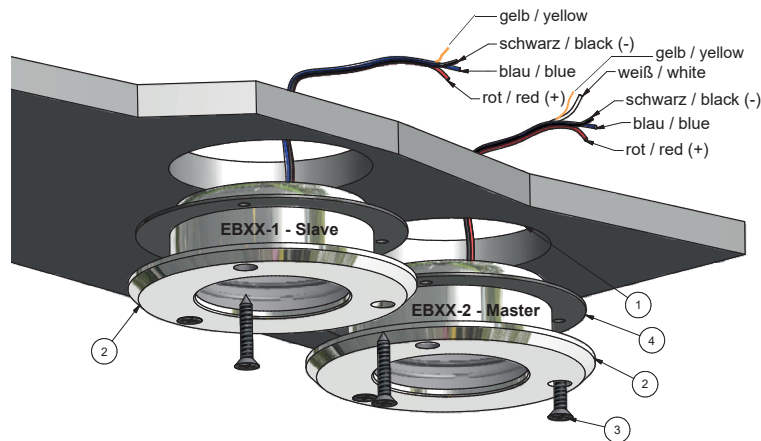
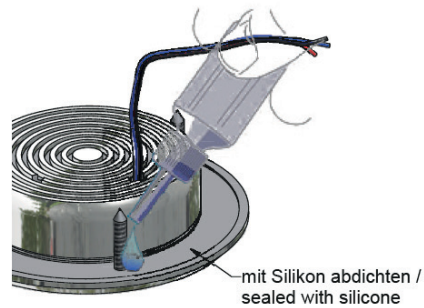
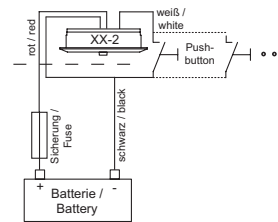
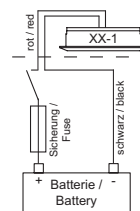
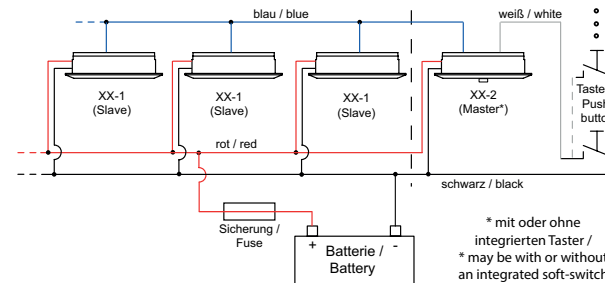




Technical details :	EB13	EB32-1 / EB32-2	EB32-3	EB33-1 / EB33-2	EB33-3	EB42-1 / EB42-2	EB42-3 (master / slave)
Farbtemperatur / Colour Temp:	3000 Kelvin (warm white)	3000 Kelvin (warm white)	3000 Kelvin (warm white) / red	3000 Kelvin (warm white)	3000 Kelvin (warm white) / red	3.000 Kelvin (warm white)	3.000 Kelvin (warm white) / red
zulässige Betriebstemperatur / allowable operating Temp:	-10°C...+50°C	-10°C...+50°C	-10°C...+50°C	-10°C...+50°C	-10°C...+50°C	-10°C...+50°C	-10°C...+50°C
Spannung / operating Voltage:	DC 10-30V	DC 10-30V	DC 10-30V	DC 10-30V	DC 10-30V	DC 10-30V	DC 10-30V
Strom / Current Consumption:		0,28 A @ 12V / 0,14 A @ 24V	0,28 A @ 12V / 0,14 A @ 24V	0,28 A @ 12V / 0,14 A @ 24V	0,28 A @ 12V / 0,14 A @ 24V	0,56 A @ 12V / 0,27 A @ 24V	0,56 A @ 12V / 0,27 A @ 24V
Leistung / Power Consumption:	max. 3 W	max. 3 W	max. 3 W	max. 3 W	max. 3 W	max. 6 W	max. 6 W



prebit® teamwork



Model	Installation opening	Installation depth
EB13	30 mm	14 mm
EB32	60 mm	17 mm
EB33	60 mm	17 mm
EB42	90mm	22 mm

prebit®
Made in Germany

Montage- und Bedienungsanleitung
Installation and User Guide
Montage- en bedieningsinstructie

EB13
EB42

EB32

EB33

077-000076 07.16

prebit GmbH
Industriestrasse 21
53359 Rheinbach
Germany

Tel.: +49 (0)2226 892280
Fax: +49 (0)2226 8922821
info@prebit.de
www.prebit.de



Bitte beachten Sie die nationalen Installations- und Unfallverhütungsvorschriften.

Einbau

Bereiten Sie eine Einbauöffnung^① mit dem der Leuchte entsprechenden Durchmesser vor. Dann müssen Sie nur noch die Kabel (rot/schwarz) an die Gleichstromspannung 11-30V anschließen, das Leuchtengehäuse^② zusammen mit der Dichtung^③ in die Einbauöffnung schieben und mit den beige-fügten Schrauben^④ befestigen.

Vergessen Sie bitte nicht, die Schraubenlöcher mit handelsüblichem Silikon abzudichten!

ACHTUNG: prebit®-Leuchten verfügen zwar über einen Verpolungsschutz, bitte achten Sie dennoch auf die richtige Polarität: **rot (+) / schwarz (-)**

Bedienung EB3X-1 / EB4X-1 (Slave)

Die Leuchte wird entweder über einen externen Schalter* ein- bzw ausgeschaltet oder als Slave-Leuchte durch die Master-Leuchte EB3X-2 / EB4X-2 gesteuert.

Bedienung rot / weiß umschaltbare Leuchten (Master)

Zum Ein- und Ausschalten der Leuchte den externen Taster^⑤ kurz drücken. Längeres Drücken bei eingeschalteter Leuchte regelt die Helligkeit bis zum Maximum (100%) oder Minimum (10%). Dann bleibt der Dimmer stehen, bis Sie ihn erneut betätigen. Wenn Sie die Dimmrichtung ändern möchten, lassen Sie die Taste kurz los und drücken innerhalb von einer Sekunde erneut.

Die Leuchte speichert automatisch ihren letzten Zustand und schaltet sich beim nächsten Mal genau so wieder ein.

Ein Doppelklick wechselt zwischen rotem und weißem Licht. Ausgeschaltete Leuchten können mit einem Doppelklick immer auf rotes Licht eingeschaltet werden.

Werden EBxx-1Slave Leuchten (nur weiße LEDs) mit in der Gruppe verwendet, schalten sich diese bei Rotumschaltung aus.

ACHTUNG:

EBxx-3 Slave Leuchten dürfen nur in Kombination mit EBxx-3 Master Leuchten betrieben werden!

Leuchten in Gruppenschaltung

Master / Slave

Wenn Sie mehrere EBxx-1 / EBxx-3Slave-Leuchten gemeinsam schalten und dimmen möchten, benötigen Sie **nur eine Leuchte vom Typ EBxx-3 Master** sowie eine bis max. 15 Leuchten vom Typ EBxx-1 / EBxx-3Slave. Verbinden Sie das **blaue** Steuerkabel der Masterleuchte mit allen blauen Kabeln der Slaveleuchten untereinander (siehe Skizze) und bei der EB12xx-3 Slave-Leuchte zusätzlich das gelbe Kabel. Nun steuert die Masterleuchte synchron und zuverlässig alle angeschlossenen EBxx-1 / EBxx-3Slave.

ACHTUNG: mehrere Masterleuchten EBxx-3Master dürfen **nicht** untereinander verbunden werden! **In jeder Gruppe ist nur eine Master-Leuchte zulässig!**

Anschluss an externen Taster

Um die Leuchten bequem über einen oder mehrere externe Taster zu bedienen, verbinden Sie das **weiße** Kabel Ihrer EBxx-3 Master über einen handelsüblichen Taster **mit dem Minuspol** der Batterie. Somit können alle Funktionen dieser Leuchte (wie auch der gesamten Gruppe) zusätzlich von diesem Taster aus gesteuert werden.

ACHTUNG: Der externe Tasteranschluss darf über den Taster nur mit dem **Minuspol (-)** der Batterie verbunden werden! Wird kein externer Taster verwendet, bleibt das weiße Kabel unbenutzt.

Please observe national guidance and accident prevention provisions.

Installation

Prepare an installation opening^① with the corresponding diameter of the light. All you have to do then is to connect the cables (red/black) to the direct current 11-30V, insert the light casing^② together with the seal^③ into the installation opening and fix the light with the enclosed screws^④. Please do not forget to seal screw holes with standard silicone!

PLEASE NOTE! prebit® lights do indeed have a reverse polarity protection, but nevertheless take care that correct polarity is observed: **red (+) / black (-)**

Operation EB3X-1 / EB4X-1 (Slave)

The light is either switched on or off via an external switch* or is used as a Slave-lamp and controlled by Master-lamp EB3X-2 / EB2X-2.

Operation red / white switchable lights (Master)

To switch the light on or off press the external push-button switch^⑤ briefly. Brightness can be adjusted by holding down the switch. To reverse the dimming phase release the switch briefly and press again within one second. The LED light can be dimmed to a minimum (10%) or pushed to maximum bright-ness (100%), and will remain at that respective level. The light keeps this brightness until the next change.

A double-click changes between the red and white light. Lights are switched off can always be switched on to red light with a double click. If EBxx-1slave lights (only white LEDs) used in the group, this switched OFF when switching to red light.

ATTENTION:

EBxx-3 slave lamps may only be operated in combination with EBxx-3 Master lights!

Light group switching

Master / Slave

If you wish to switch and dim several EBxx-1 / EBxx-3Slave lights at once, you require **only one type EBxx-3 Master** light, plus up to max. 15 type EBxx-1 / EBxx-3slave. Interconnect the **blue** control cable from the master light to all of the blue cables from the slave lights (see diagram) and at the EB12xx-3 slave luminaire in addition to the yellow cable. Now the master light will control all EBxx-1 / EBxx-3slave connected to it simultaneously and reliably.

CAUTION: Several master lights EBxx-3master may **not** be interconnected!

In each group, only one master light is permitted!

Connecting to an external push button

To operate the lights conveniently using one or more external push buttons, connect the **white** cable from your EBxx-3 master via a conventional push-button switch **with the negative pole** of the battery. This allows you to control all of the light's functions (as well as those of the entire group) additionally with this push button.

CAUTION: The external push-button connection may only be connected to the **negative pole (-)** of the battery! If no external button used, the white wire is not used.

* not included

Bij de montage moeten de nationale installatievoorschriften en de voorschriften ter voorkoming van ongevallen in acht genomen worden.

Montage

Bereid een inbouwopening^① met de overeenkomstige diameter van het licht voor. Dan hoeft u alleen nog maar de kabels (rood/zwart) op de gelijkstroomspanning van 11-30 V aan te sluiten, de behuizing van de lamp^② en de dichting^③ in de inbouwopening te schuiven en de lamp met de bijgeleverde schroeven ^④ monteren.

Vergeet niet om de schroefgaten met silicone af te dichtent!

LET OP! prebit®-lampen zijn weliswaar beschermd tegen verwisseling van de polen, maar let toch op de juiste polariteit: **rood (+) / zwart (-)**

Bediening EB3X-1 / EB4X-1 (Slave)

Het licht wordt zowel in-of uitgeschakeld via een externe schakelaar* of wordt gebruikt als een Slave-lamp en gecontroleerd door een Master-lamp EB3X-2 / EB4X-2.

Operation red / white switchable lights (Master)

Voor het in- resp. uitschakelen van de lamp 1x kort op de toets ^⑤ drukken. Door bij ingeschakelde lamp langer te drukken kan de helderheid tot maximum (100%) of minimum (10%) ingesteld worden. Dan blijft de dimmer staan totdat u opnieuw op de toets drukt. Als u de dimrichting wilt veranderen moet u de toets even loslaten en dan binnen 1 seconde opnieuw drukken.

De lamp slaat de laatst ingeschakelde toestand automatisch op en brandt bij de volgende keer met dezelfde helderheid.

Met een "dubbelklik" schakelt u tussen rood en wit licht.

Lights are switched off can always be switched on to red light with a double click.

Als EBxx-1slave licht (alleen witte LED's) die in de groep, deze uitgeschakeld bij het overstappen naar rood licht.

WAARSCHUWING:

EBxx-3 slave armaturen mogen alleen worden gebruikt in combinatie met EBxx-3 Master lichten!

Light group switching

Master / Slave

If you wish to switch and dim several EBxx-1 / EBxx-3Slave lights at once, you require **only one type EBxx-3 Master** light, plus up to max. 15 type EBxx-1 / EBxx-3slave. Interconnect the **blue** control cable from the master light to all of the blue cables from the slave lights (see diagram) and at the EB12xx-3 slave luminaire in addition to the yellow cable. Now the master light will control all EBxx-1 / EBxx-3slave connected to it simultaneously and reliably.

CAUTION: Several master lights EBxx-3master may **not** be interconnected!

In each group, only one master light is permitted!

Connecting to an external push button

To operate the lights conveniently using one or more external push buttons, connect the **white** cable from your EBxx-3 master via a conventional push-button switch **with the negative pole** of the battery. This allows you to control all of the light's functions (as well as those of the entire group) additionally with this push button.

WAARSCHUWING: De externe drukknop aansluiting juni alleen worden aangesloten op de **negatieve pool (-)** van de batterij! Als er geen externe toets gebruikt, wordt de witte draad niet gebruikt.

Reinigung

Die Optik Ihrer prebit-Leuchte kann dauerhaft bewahrt werden, wenn Sie die Oberflächen zweimal in der Saison von möglichen Ablagerungen befreien.

Vor jeder Reinigung die Leuchte bitte unbedingt spannungsfrei schalten!

Idealerweise verwenden Sie ein weiches Tuch, das mit destilliertem Wasser angefeuchtet wurde. Bitte nehmen Sie keine Reinigungs- oder Scheuermittel!

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Firma prebit GmbH, dass sich alle prebit-Leuchten in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (89/336/EWG) befinden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

1. Montage und Anschluss der Leuchte nur durch Fachpersonal.
2. Leuchte nicht für Feuchtraum geeignet.
3. Leuchte vor allen Arbeiten (z.B. Reinigung) spannungsfrei schalten.
4. Leuchte arbeitet mit Gleichstrom (DC). Auf richtige Polung der Anschlüsse (+/-) achten.
5. Kein Garantieanspruch bei eigenmächtigen Veränderungen und/oder unsachgemäßer Benutzung!

Garantie

Die Garantiezeit beträgt drei Jahre und umfasst notwendige Ersatzteile sowie die Arbeitszeit für deren Einbau in die Leuchte selbst. Kosten für Aus- und Einbau der Leuchte sind nicht Bestandteil der Garantie.

Haftungsausschluss

prebit garantiert für eine einwandfreie Beschaffenheit und Funktion der eigenen Produkte. Eine Garantie oder Haftung für indirekte oder weiterführenden Schäden wird jedoch abgelehnt. Diese Anleitung wurde nach bestem Wissen und Gewissen erstellt. Es kann jedoch nicht für Fehler und daraus resultierende Schäden haftet werden.

Cleaning

Before cleaning disconnect the light from the power supply.

Only clean with a slightly wet, soft cloth. The use of distilled water for wetting the cloth is recommended.

Please do not use any cleaning or abrasive solutions!

Declaration of Conformity

prebit GmbH hereby declares that all prebit-lights complies with the fundamental requirements of the European Directive on Electromagnetic Compatibility (89/336/EEC).

General Safety Instructions

1. Installation and connection by a technician only.
2. Light not suitable for use in wet areas.
3. Disconnect light from mains supply before beginning any work (e.g. cleaning)!
4. Light works with DC, observe correct polarity (+/-) of connections.
5. Warranty expires in case of improper maintenance and/or incorrect use!

Guarantee

The guarantee period is three years and includes necessary replacement parts as well as installing them in the light. Costs of dismantling/re-mounting the light are not included in the guarantee.

Disclaimer

prebit guarantees that its own products are manufactured and function properly. This excludes any guarantee or liability for indirect or extended damages. These instructions were written to the best of our knowledge and ability. No liability can be accepted for mistakes made and damages resulting from mistakes made.

Reiniging

Uw lampen behouden hun fraaie uiterlijk als de oppervlakken twee keer per seizoen afgestoft en gereinigd worden. Vóór het reinigen moet de lamp stroomloos gemaakt worden. Gebruik voor de reiniging een zacht doekje dat met gedestilleerd water een beetje vochtig gemaakt is. Gebruik voor de reiniging geen schoonmaak- of schuurmiddelen!

Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart de firma prebit GmbH, dat all prebit-lamps overeenkomt met de principiele eisen van de Europese richtlijnen voor elektromagnetische verdraagzaamheid (89/336/EEG).

Algemene veiligheidsinformatie

1. Montage en aansluiting alleen door vakkundig personeel.
2. De lamp is niet geschikt voor gebruik in vochtige ruimten.
3. Voordat aan de lamp gewerkt wordt (bijv. reiniging), moet deze stroomloos gemaakt worden!
4. De lamp werkt op gelijkstroom (DC): let op de juiste polariteit van de aansluitingen (plus/min).
5. De garantie vervalt bij zelf uitgevoerde veranderingen en/of onvakkundig gebruik!

Garantie

De garantietijd bedraagt drie jaar en omvat de noodzakelijke reserve-onderdelen alsmede de arbeidsuren voor de inbouw in de lamp zelf. Kosten voor het uit- resp. inbouwen van de lamp zijn geen onderdeel van de garantie.

Uitsluiting van de aansprakelijkheid

prebit garandeert een foutloze kwaliteit en functie van de eigen producten. Een garantie of aansprakelijkheid voor indirecte of verdergaande schade wordt echter uitgesloten. Deze instructie werd opgesteld naar eer en geweten. Wij zijn echter niet aansprakelijk voor fouten en daaruit resulterende schade.

*niet im Lieferumfang enthalten

* niet inbegrepen